NAVAL

• *Tercera Zona Naval inició la Campaña Antártica 2012/2013.*

En dependencias de la Comandancia en Jefe de la Tercera Zona Naval, se desarrolló el 9 de noviembre pasado, una conferencia de prensa con la que se dio inicio a la Campaña Antártica 2012/2013. La actividad, que fue presidida por el Contraalmirante José Miguel Rivera Sariego, contó con la presencia del Asesor de la Dirección del Instituto Antártico Nacional (INACH), Doctor Javier Arata, y del Comandante del Remolcador *"Lautaro"*, Capitán de Corbeta Rodrigo Arancibia Pascal.

En la oportunidad, los exponentes dieron a conocer las principales actividades que se desarrollarán en esta nueva Campaña que comienza el 11 de noviembre con el zarpe del ATF *"Lautaro"* rumbo al continente blanco. La Campaña Antártica efectuará siete comisiones, las cuales se llevarán a cabo entre los meses de noviembre del presente año y abril del 2013, con la participación del Rompehielos *"Óscar Viel"*, el Transporte *"Aquiles"* y el Remolcador *"Lautaro"*, buques encargados de apoyar a 8 Operadores Antárticos nacionales y extranjeros, entre los cuales se encuentra el INACH, la Dirección General de Aeronáutica Civil, el Ejército y Fuerza Aérea de Chile, además de países como Ecuador, República Checa, Alemania y China. A través de los siete viajes, se trasportarán 3.433 metros cúbicos de carga (aproximadamente 4 millones de kilos) y 1.590.000 litros de combustible, equivalente a 48 camiones de combustible.

La Campaña Antártica 2012/2013 permitirá dar apoyo a 35 proyectos de investigación, los que en su gran mayoría se desarrollarán en la Península de Fildes y en el sector de las Islas Shetland del Sur. Asimismo, con respecto a los grandes hitos para la temporada, el representante de INACH enfatizó que serán "el término de la construcción de un laboratorio de oceanografía biológica que se ubica junto a la Base Naval Arturo Prat y desarrollar una campaña hacia el sector de Bahía Margarita para proyectar la apertura de la base antártica "Teniente Carvajal".

• *Condecoración por "Servicios Distinguidos en la Reserva de las FF.AA.".*

Con la presencia del recién asumido Ministro de Defensa Nacional, Rodrigo Hinzpeter Kirberg, se realizó el día 7 de noviembre, en el Museo Histórico y Militar del Ejército de Chile, la ceremonia de condecoración a los reservistas destacados de las Fuerzas Armadas.

En la inédita actividad, el Secretario de Estado hizo entrega de la medalla de "Servicios Distinguidos en la Reserva de las Fuerzas Armadas" a un total de 12 reservistas, quienes se han destacado durante sus años de servicio por mantener una actitud y un espíritu de colaboración sobresaliente al interior de sus respectivas unidades.

Por parte de la Armada de Chile recibieron dicha condecoración de manos del Ministro Hinzpeter y del Vicealmirante Enrique Larrañaga Martin, el Teniente 1° RN Nicolás Ibáñez Scout y el Teniente 2° RN Claudio Melandri Hinojosa, pertenecientes a la Compañía de Reserva Naval Yates; y el Capitán de Corbeta RN Andrés Pérez Riquelme y el Capitán de Corbeta RN Guillermo Billwiller Leiva, pertenecientes a la Compañía de Oficiales de la Reserva Naval.

Durante la actividad, la primera a cargo del Ministro Hinzpeter, el Secretario de Estado comentó que "la figura del reservista se ha constituido en un elemento esencial para la conformación plena de nuestras fuerzas terrestres, navales y aéreas en determinadas circunstancias. A través de este homenaje y representando a todas las Fuerzas Armadas y a sus Comandantes en Jefes, y particularmente al Gobierno del Presidente Piñera, quiero expresar nuestra admiración, gratitud y respeto a todos los reservistas que a lo largo de nuestro territorio, con la misma devoción y entrega de aquellos que hoy serán condecorados, contribuyen permanentemente a fortalecer las capacidades estratégicas del país, factor indispensable como es sabido para alcanzar de forma unida la calidad de país desarrollado que todos aspiramos para nuestro querido Chile".

- ***Conmemoración del Día del Reservista Naval y Ceremonia de Graduación y Ascensos de Reservistas.***

En una ceremonia presidida por el Comandante en Jefe de la Armada, Almirante Edmundo González Robles, se llevó a cabo en la Escuela Naval "Arturo Prat" el 24 de octubre pasado, la Conmemoración del Día del Reservista de la Armada y la ceremonia de ascensos y graduación de Aspirantes a Oficiales de la Reserva Naval Yates 2012. La actividad, contó con la asistencia de miembros del Alto Mando, familiares de los Oficiales e invitados especiales.

Luego de la entonación del Himno Nacional, se procedió a la entrega del premio "Mejor Reservista", otorgado a los Oficiales de Reserva destacados por su activa participación en las actividades de su ámbito profesional hacia la Institución, resultando distinguidos el Teniente 1° RNY Héctor Estay Escuti (Compañía de Oficiales de Reserva Naval Yates), y el Capitán de Corbeta RN Juan Billwiller Leiva (Compañía de Oficiales de Reserva Naval).

Posteriormente, se efectuó la ceremonia de ascenso de Oficiales de la Reserva Naval, alcanzando los respectivos grados superiores 57 Guardiamarinas, 31 Subtenientes, 10 Tenientes 2° y 27 Tenientes 1°. Asimismo, se procedió a ascender al grado de Capitán de Corbeta a la promoción de Oficiales de Reserva Naval Yates 1991, que fue la que dio origen a la Reserva Naval Yates de la Armada de Chile. El acto continuó con la entrega de premios y graduación de Oficiales de la Reserva Naval Curso 2012, oportunidad en que fueron distinguidos el Aspirante RNY Pedro Laso Bambach, con el Premio "Mejor Compañero"; la Aspirante RNY María Eugenia Bascuñán Ygualt, con el Premio "Espíritu Profesional", al egresar con el promedio más alto en su calificación profesional; y, el Aspirante RNY Luis Hurtado Ureta, con el Premio "Primer Lugar Curso Reserva Naval Yates 2012", a quien le fue impuesta la medalla "Escuela Naval Arturo Prat" de oro con cinta tricolor, por el Almirante Edmundo González Robles.

- ***Armada de Chile presta apoyo a buque ruso.***

El pasado 22 de octubre, la Estación Marítima Antártica de Bahía Fildes, en conjunto con la Base Bellinghausen de Rusia, realizó la coordinación y apoyo al buque logístico y de pasajeros de bandera rusa *"Polar Pioneer"*, con 22 pasajeros y 22 tripulantes a bordo, el cual solicitó ayuda médica y el desembarco de Mykola Grygolevich, de 54 años, de nacionalidad

ucraniana, quien se encontraba con una lesión en su antebrazo como consecuencia de haber sufrido una caída a bordo. El paciente fue desembarcado y posteriormente evaluado por médicos chilenos, rusos y uruguayos, y con apoyo radiológico se le diagnosticó una fractura y se le realizó el tratamiento ortopédico correspondiente, tras lo cual fue nuevamente trasladado a bordo.

• *VIª Reunión de Estados Mayores entre las Armadas de Chile y Ecuador.*

En el marco de las actividades profesionales que se realizan en conjunto entre las Armadas de Chile y Ecuador, desde el 22 al 26 de octubre pasado, se desarrolló en la ciudad de Quito la VIª reunión entre los Estados Mayores de ambas Instituciones.

En su primer día de actividades en Ecuador, la delegación chilena que estuvo presidida por el Subjefe del Estado Mayor General de la Armada, Contraalmirante Kurt Hartung Sabugo, efectuó los saludos protocolares correspondientes en la Embajada de Chile y en la Comandancia General de Marina, visitando posteriormente la Agregaduría Naval de nuestro país. Tras ello, se inició el ciclo de reuniones con la delegación de la Armada anfitriona, el cual tuvo como propósito evaluar el logro de los objetivos en el cumplimiento de las actividades bilaterales del año 2012 y elaborar el programa de intercambios profesionales para el año 2013, buscando alcanzar el mutuo perfeccionamiento en las áreas de interés común.

• *Armada realiza el operativo médico más grande de su historia en Aysén.*

El Ministro de Defensa Nacional, Andrés Allamand Zavala, y el Comandante en Jefe de la Armada, Almirante Edmundo González Robles, junto al Presidente del Senado, Camilo Escalona Medina, y a la Intendenta de la Región de Aysén, Pilar Cuevas Mardones, dieron el vamos al Operativo Médico "Machitún Antares 2012", que se desarrolló durante ocho días a bordo del buque multipropósito LSDH 91 *"Sargento Aldea"*, con el objetivo de apoyar al Servicio de Salud Aysén para descomprimir la alta demanda de especialidades críticas. En la oportunidad, las autoridades fueron recibidas por el Comandante en Jefe de la Quinta Zona Naval, Contraalmirante Rodrigo Álvarez Aguirre, con quien recorrieron las instalaciones hospitalarias del buque informándose de sus capacidades y equipamiento, así como de los detalles de la planificación del mayor operativo médico en la historia de la Armada de Chile.

Durante el acto inaugural, el Ministro Allamand destacó que el operativo demuestra el apoyo y compromiso de las Fuerzas Armadas y en particular de la Armada de Chile con la ciudadanía, señalando que "es de todo punto de vista un esfuerzo enorme. Las capacidades de las Fuerzas Armadas, en este caso de la Marina, deben estar siempre a disposición de la población y este operativo nos va a permitir dejar casi en cero las listas de espera de toda la Región de Aysén".

La unidad naval culminó el mencionado operativo el 20 de octubre pasado, habiéndose registrado la participación de 75 profesionales de la salud, junto a un equipamiento médico de última generación, el cual permitió ayudar a miles de aysenninos con cerca de 6 mil prestaciones médicas de diversas especialidades.

Cabe destacar que esta actividad fue organizada por la Compañía de Reserva Naval (CORNAV), que depende de la Secretaría General de la Armada, y permitió utilizar la totalidad de las capacidades hospitalarias del buque, con el apoyo de personal de Sanidad Naval, médicos de la Reserva Naval y profesionales civiles voluntarios, en coordinación con el servicio de salud de Aysén, con quien se programaron las atenciones. Entre las prestaciones, destacan más de 10 especialidades, entre ellas oftalmología, otorrinolaringología, dermatología, broncopulmonar, odontología, traumatología, psiquiatría adulto e infantil, cardiología, ginecología y pediatría. Además, se entregaron lentes para los requerimientos oftalmológicos y audífonos aportados por la empresa Widex, además de 100 test para cáncer de colon. También se consideró un ciclo de clases de ecoginecología para médicos, matronas y enfermeras de la zona, con el fin de capacitarlas para llevar a cabo esta actividad en áreas aisladas.

- ***Ceremonia de condecoración en Washington.***

El día 19 de octubre pasado, se llevó a cabo en el salón de eventos de la Embajada de Chile en Washington, la ceremonia de condecoración del Contraalmirante USN Joseph C. Strasser, quien recibió la medalla "Orden del Merito Naval" en el Grado de "Oficial", en mérito a su sobresaliente disposición para el apoyo docente a Oficiales de intercambio entre Chile y Estados Unidos, favoreciendo la presencia naval de Chile en ese país, principalmente a través de la participación en cursos profesionales de estudios superiores de Estado Mayor en el Naval War College de Newport, Rhode Island.

La condecoración, que fue impuesta por el Embajador de Chile en Washington, Felipe Bulnes Serrano, acompañado por el Jefe de la Misión Naval de Chile en Washington y Agregado Naval, Capitán de Navío Marcelo Gómez García, contó con la presencia de autoridades, invitados especiales y amigos del Contraalmirante Strasser.

- ***Comandante General del Cuerpo IM visitó a las fuerzas chilenas en Haití.***

El Comandante General del Cuerpo de Infantería de Marina de la Armada de Chile, Contraalmirante IM Marco Amigo Jiménez, visitó entre el 15 y el 19 de octubre pasado, las tropas chilenas desplegadas en Haití, en donde se encuentran cooperando con la Operación de las Naciones Unidas "MINUSTAH". En la oportunidad, el Contraalmirante Amigo se reunió con el personal del Batallón Chile, y desarrolló una exposición al personal IM acerca de las principales contingencias de la Armada, tanto en Haití como a nivel nacional, tras lo cual visitó las instalaciones de las unidades desplegadas con el objeto de analizar las condiciones de habitabilidad de los efectivos.

El programa desarrollado por el Comandante General del Cuerpo IM también consideró su participación en una actividad solidaria del Batallón Chile realizada

en la localidad de Limonade, donde se entregaron útiles escolares a 100 alumnos de dos escuelas haitianas. Asimismo, junto a su comitiva, efectuó una revista a los cargos dependientes de la Armada de Chile en las instalaciones del Cuartel "Carrera" y, posteriormente, visitó las instalaciones del Cuartel "O'Higgins" finalizando así su visita profesional.

- ***Reconocimiento de Duoc UC.***

El 9 de octubre pasado, el Comandante en Jefe de la Primera Zona Naval, Vicealmirante Kenneth Pugh Olavarría, junto al Director del Hospital Naval "Almirante Nef", Capitán de Navío SN Julio Lagos Krestchmer, recibieron la distinción "Capital Humano para Chile, Duoc UC 2012", en reconocimiento al constante apoyo brindado a los alumnos de la Escuela de Salud, a través del mencionado Hospital Institucional y la Central Odontológica de la Primera Zona Naval.

La mencionada distinción instituida por el Duoc UC, tiene por objeto reconocer a las organizaciones y entidades de nuestra región que han aportado significativamente al desarrollo de la educación superior técnico profesional. La entrega del reconocimiento fue realizada por el Rector del Duoc UC, Jaime Alcalde Costadoat, junto con el Director de las sedes Viña del Mar y Valparaíso, Jorge Martínez Durán. Similar distinción recibieron las empresas TPS, Dib Ltda., UCV TV, IST, Evalueserve, Subsole, SAAM y Enjoy.

Durante el desarrollo del acto, Jorge Martínez agradeció a la Armada de Chile por el apoyo otorgado en el proyecto "Valpo: pinta tu paraíso", en la recuperación de la Batería Esmeralda y por el trabajo realizado en conjunto con la carrera de publicidad para el desarrollo de material audiovisual que refleja la labor desarrollada por la Central Odontológica de la Primera Zona Naval.

- ***Ceremonia de Conmemoración de las Glorias de la Marina de Guerra del Perú.***

El día 8 de octubre pasado, el Comandante en Jefe de la Armada de Chile, Almirante Edmundo González Robles, junto al Secretario General de la Institución, Contraalmirante Humberto Ramírez Navarro, iniciaron una visita oficial a Perú en la que participaron en los actos de conmemoración del 133º Aniversario del Combate Naval de Angamos y día de las Glorias Navales de ese País. La mencionada visita, que se extendió hasta el 10 de octubre pasado, respondió a una invitación formulada por el entonces Comandante General de la Marina de Guerra y hoy Jefe del Comando Conjunto de las FF.AA. del Perú, Almirante José Ernesto Cueto Aservi, y viene a corroborar el buen relacionamiento de ambas instituciones.

El programa desarrollado por el Almirante González en Perú, consideró su participación, junto a los Comandantes en Jefe de las marinas de Brasil, Bolivia, Colombia y Ecuador, en la ceremonia desarrollada en la Plaza Almirante Grau, en El Callao, oportunidad en la que

colocó una ofrenda floral en honor al máximo héroe naval peruano. Al referirse al significado de la visita, la máxima autoridad naval de Chile señaló: "Para la Armada de Chile es de particular relevancia y emoción tener la oportunidad de participar en tan importante y trascendental ceremonia de la Marina de Guerra del Perú, que recuerda un histórico y glorioso episodio Naval en que se entrelaza las vidas de los dos máximos héroes navales de Perú y Chile como son el Almirante don Miguel Grau Seminario y nuestro Comandante Arturo Prat Chacón".

Cabe destacar que durante su permanencia en el vecino país, el Comandante en Jefe de la Armada de Chile desarrolló distintas actividades protocolares y profesionales, destacando entre ellas una visita al Comando de Operaciones del Pacífico y la participación en una ceremonia en la Escuela Naval de Perú, donde colocó una ofrenda floral ante el busto a Prat que está ubicado en el patio de honor del plantel peruano. Asimismo, asistió a una reunión de trabajo en los Servicios Industriales de la Marina, SIMA.

- ***Curso PHTLS en la Segunda Zona Naval.***

En el Hospital Naval "Almirante Adriazola" de Talcahuano, el Centro de Entrenamiento de Sanidad de la Armada desarrolló el Curso de Atención Avanzada Prehospitalaria del Trauma (PHTLS), entre el 2 y el 3 de octubre pasado. La iniciativa, desarrollada por primera vez en la Segunda Zona Naval, se materializó bajo la dirección del Capítulo Chileno del American College of Surgeons, y se enmarca en el plan de entrenamiento y alistamiento operacional, permitiendo mejorar las competencias del personal de la Base Naval (T), Escuela de Grumetes, Hospital Naval (T) y otras unidades y reparticiones, para responder apropiadamente a una emergencia por trauma.

Cabe destacar que el Curso PHTLS es un programa internacional, con amplio reconocimiento mundial por su impacto en la disminución de la morbi mortalidad de las muertes prevenibles por trauma.

- ***Western Pacific Naval Symposium en Malasia.***

El Comandante en Jefe de la Armada, Almirante Edmundo González Robles, encabezó la delegación de la Institución que participó en la decimotercera versión del Western Pacific Naval Symposium (WPNS), que se realizó entre el 24 y el 28 de septiembre pasado en Kuala Lumpur, Malasia.

En el marco de las sesiones de trabajo que se desarrollaron en este foro de Defensa en el Pacífico, el Almirante González efectuó la introducción de la ponencia chilena, la cual fue expuesta por el Subjefe del Estado Mayor General de la Armada, Contraalmirante Kurt Hartung Sabugo, bajo el título "Vigilancia, Control, Alerta, y Respuesta: El enfoque de Chile al conocimiento del entorno Marítimo, orientado a brindar asistencia humanitaria". La mencionada presentación destacó el rol que ha desarrollado la Armada de Chile en el cumplimiento de su estrategia de los Tres Vectores, haciendo énfasis en los escenarios en que la Institución ha prestado su colaboración, en especial en eventos como la ocurrencia de desastres naturales o en aquellas circunstancias en las que ha existido riesgo para la vida humana en el mar.

El WPNS es una instancia de trabajo de los Comandantes en Jefe de las Armadas del Pacífico que nace en 1988 y del cual Chile es miembro pleno desde el año 2010. Tiene como objetivo aumentar la cooperación y la capacidad de operar en conjunto, así como fomentar la confianza entre las Armadas participantes al proporcionar un marco que permita la discusión de asuntos marítimos de interés mutuo, el intercambio de información, la práctica y demostración de capacidades y el intercambio de personal.

- ***Brigada Anfibia Expedicionaria debuta en la Gran Parada Militar 2012.***

Como es tradicional, el 19 de septiembre pasado se realizó en la elipse del Parque O'Higgins la "Gran Parada Militar 2012" para celebrar las Glorias del Ejército de Chile. La Ceremonia, que fue presidida por S.E. el Presidente de la República, Don Sebastián Piñera Echenique, acompañado por el Ministro de Defensa Nacional, Andrés Allamand Zavala, y por las más altas autoridades del país junto a los Comandantes en Jefe de las Fuerzas Armadas y Directores Generales de las Instituciones de Orden y Seguridad, contó con la presencia del Jefe de Estado Mayor del Ejército de Tierra de Francia, General de Ejército Bertrand Ract-Madoux, y del Jefe de Estado Mayor del Ejército de Argentina, General Luis Alberto Pozzi, quienes asistieron como invitados especiales.

Entre las novedades registradas en la Parada Militar 2012, se destacan el paso de las bandas militares de Argentina, Brasil, Ecuador y Francia; la presentación de la Fuerza de Paz Conjunta Combinada "Cruz del Sur"; y, el desfile de los efectivos de la recientemente creada Brigada Anfibia Expedicionaria (BAE) de la Infantería de Marina, la cual está conformada por unidades especializadas de infantería, de armas de apoyo y de servicios de combate, lo que le otorga múltiples capacidades de operación y autonomía.

La Armada estuvo representada por 1.584 efectivos de distintas unidades, los que desfilaron al mando del Jefe del Escalón Naval, Comodoro Víctor Zanelli Suffo.

- ***XXVª Reunión ANAU – TERZONA.***

Con la firma de un documento de acuerdos, en el que se destaca la interoperatividad, cooperación y confianza mutua entre el Área Naval Austral de la Marina Argentina y la Tercera Zona Naval de la Armada de Chile, el 17 de septiembre pasado concluyó en Punta Arenas la segunda parte de la XXVª versión del tradicional encuentro entre ambas instituciones. En la oportunidad, la comitiva chilena, estuvo presidida por el Comandante en Jefe de la Tercera Zona Naval, Contraalmirante José Miguel Rivera Sariego, en tanto que la comitiva trasandina estuvo encabezada por el Comandante del Área Naval Austral, Contraalmirante Pedro Leonardo Bassi.

Durante el transcurso de la reunión, las delegaciones analizaron los temas relativos a las actividades combinadas realizadas y previstas para el período 2012/2013,

tales como la XV[a] versión de la Patrulla Antártica Naval Combinada (PANC) que se desarrollará entre el 15 de noviembre de este año y el 15 de marzo de 2013, en la que participarán el ATF *"Lautaro"* de la Armada de Chile y el ARA *"Suboficial Castillo"* de la Armada Argentina. Asimismo, se planificó la próxima versión del Ejercicio "Viekaren", que en lengua Yamana significa "confianza", y que se desarrolla en aguas del Canal Beagle con la finalidad de mejorar la capacidad de respuesta frente a una emergencia, así como ejercitar el control del tráfico marítimo, búsqueda, rescate, salvataje y control de la contaminación.

VISITAS

• *Buque "Felinto Perry" de la Marina de Brasil arribó a Punta Arenas.*

Desde el 6 hasta el 21 de noviembre permaneció en Punta Arenas el Navío de Salvamento Submarino (NSS) *"Felinto Perry"*, buque perteneciente a la Marina del Brasil y que se encargará de reabrir en la Antártica la Estación Comandante Ferraz. Cabe recordar que la estación brasileña, ubicada en la Bahía Almirantazgo, en las Islas Shetland del Sur, durante el pasado mes de febrero resultó destruida producto de un incendio que afectó el 70 por ciento de sus instalaciones, entre las que destacan laboratorios y material de investigación.

El inicio de la Trigésima Primera Operación Antártica (OPERANTAR 31°), que tendrá lugar desde el mes de noviembre de 2012 hasta marzo del 2013, contará con el apoyo del *"Felinto Perry"*, junto al *"Ary Rongel"* y al *"Almirante Maximiano"*, buques de la Marina de Brasil que fueron también enviados a territorio antártico para realizar el desmontaje y retiro de la infraestructura afectada por el fuego.

En su paso por la ciudad, el Comandante del *"Felinto Perry"*, Capitán de Fragata Luiz Felipe Queijo, presentó sus saludos protocolares al Comandante en Jefe de la Tercera Zona Naval, Contraalmirante José Miguel Rivera Sariego, oportunidad en la que señaló que el navío se encargará de trasladar hasta la estación 29 módulos de emergencia preparados para albergar a las personas que trabajarán en el retiro de escombros.

• *Unidades Coreanas recalaron a Valparaíso.*

El día 2 de noviembre pasado, recalaron en Valparaíso dos unidades pertenecientes a la Fuerza Naval Coreana, las cuales permanecieron hasta el 5 de noviembre. La visita se enmarcó en el 59° Crucero de Entrenamiento de la Fuerza Naval Sur Coreana que se realiza a bordo del Destructor Misilero *"Roks Chung Mugong Yi Sun Shin"* (DDH-975), al mando del Capitán Seung Hee Song y la Unidad de Reabastecimiento *"Roks Daecheong"* (AOE-58), liderada por el Capitán Kang, Seok - Bong.

Cabe destacar que ambas unidades forman parte del Grupo de Tarea de Entrenamiento de Cadetes Navales de Corea del Sur, al mando del Contraalmirante Park Moon Young, el que se encuentra conformada por 636 personas, entre ellos 67 oficiales, 133 cadetes (122 hombres y 11 mujeres), 428 miembros de la tripulación, cuatro

personas de mantenimiento, un oficial del Ejército de Corea, un oficial de la Fuerza Aérea de Corea y dos miembros del Instituto de Investigación Marítima de ese país.

Durante su estadía en Valparaíso, las unidades visitantes cumplieron un nutrido programa de actividades, el que consideró visitas de público, un Desfile de la Banda Instrumental y una Demostración de Tatoo Militar y Tae Kwondo, lo que se desarrolló en Viña del Mar. Cabe señalar que, el Grupo de Tarea zarpó el 14 de septiembre desde el Puerto de Jinhae, en Corea del Sur, y cumple un itinerario de 105 días que considera la visita a 10 países y 11 puertos, programando su regreso al puerto base para el día 28 de diciembre.

• *Ministros de la Corte Suprema navegaron a bordo de la LSG "Concepción".*

En el marco del programa de las XV Jornadas de Reflexión de la Corte Suprema de Justicia, efectuadas durante la semana del 15 al 21 de octubre pasado en las dependencias de la Corte de Apelaciones en la capital regional de Los Ríos, los integrantes del máximo tribunal del país navegaron por el río Valdivia a bordo de la Lancha de Servicio General (LSG) *"Concepción"*. En la oportunidad, los Magistrados junto a sus cónyuges fueron recibidos por el Comandante de la Guarnición Naval y Gobernador Marítimo de Valdivia, Capitán de Fragata LT Manuel Cofré Lizana, quien les dio la bienvenida y les explicó las diversas labores que el personal naval desarrolla en la jurisdicción, en su calidad de autoridad marítima.

Los Ministros de la Corte Suprema, encabezados por su presidente Rubén Ballesteros Cárcamo, agradecieron el apoyo prestado por la Gobernación Marítima de Valdivia al desarrollo de este encuentro, que tuvo como propósito entregar aportes a las organizaciones gremiales ligadas al Poder Judicial y representantes del Colegio de Abogados y del mundo universitario.

• *Velero Ruso "Sedov" recaló a Valparaíso.*

En el marco de su primera vuelta al mundo, el día 12 de octubre pasado recaló a Valparaíso, el velero de instrucción ruso STS *"Sedov"*, al mando del Capitán de Mar Nikolai Zorchenko. Durante su permanencia, el Comandante y su dotación participaron en distintas actividades protocolares y profesionales, destacando la inauguración en el Muelle Prat de una placa conmemorativa en honor a los científicos y geógrafos rusos que navegaron en la zona y la colocación de una ofrenda floral en el Monumento a los Héroes de Iquique.

La embarcación, construida en Alemania en 1921, tiene 117.5 metros de largo, 15 metros de manga y cuatro palos, por lo que es considerada como una de las más grandes del mundo. En ella viajan 200 personas, en su mayoría estudiantes de la Universidad Técnica Estatal de Múrmansk, ciudad situada en el norte de Rusia. Junto a ellos también integran la dotación marineros y científicos, además de artistas y personalidades de la cultura.

La navegación del *"Sedov"*, que considera 45.000 millas náuticas, se inició el 20 de mayo desde el puerto de San Petersburgo y se prolongará por 14 meses visitando 32 puertos de diversos países. Tiene una misión cultural y educativa orientada a recordar

al mundo los aportes que hizo Rusia a los grandes descubrimientos geográficos mundiales así como mostrar la cultura rusa. El *"Sedov"* permaneció en Valparaíso hasta el 14 de octubre, zarpando luego al puerto de Callao, en Perú.

- ***Ministro de Defensa de Turquía visita Buque Escuela "Esmeralda".***

El 11 de octubre pasado, el Buque Escuela *"Esmeralda"* que se encontraba de visita en Estambul en el contexto del LVII Crucero de Instrucción, recibió la visita del Ministro de Defensa de Turquia, Ismet Yilmaz. La autoridad fue recibida por el Comandante del BE *"Esmeralda"*, Capitán de Navío Guillermo Lüttges Mathieu, y por el Embajador de Chile en Turquía, Almirante Jorge Arancibia Reyes.

En la oportunidad, la autoridad visitante fue informada sobre las actividades que desarrolla el Buque Escuela *"Esmeralda"* y de los detalles del Crucero de Instrucción 2012, efectuando posteriormente un recorrido por las dependencias de la "Dama Blanca".

- ***Delegaciones de Carabineros de la Provincia de Valparaíso y de la Academia de Gobernanza de China visitaron el SHOA.***

Una visita al Servicio Hidrográfico y Oceanográfico de la Armada (SHOA), efectuó el 11 de octubre, una delegación de Carabineros pertenecientes a comisarías y retenes de Viña del Mar, Reñaca, Con-Cón, Quintero, Horcón, Maitencillo y Ventanas, a cargo del Comisario de la Primera Comisaría de Viña del Mar, Teniente Coronel Luis Roa Troncoso.

En la oportunidad, la delegación fue recibida por el Jefe del Departamento de Oceanografía, Capitán de Corbeta Miguel Vásquez Arias, y consideró una exposición sobre el quehacer del Servicio, destacando la historia, organización, actividades y productos estratégicos que elabora. Posteriormente, los visitantes pudieron conocer el funcionamiento de la Sala de Operaciones del Sistema Nacional de Alarma de Maremotos (SNAM) y los avances y mejoramientos logrados con posterioridad al Tsunami del año 2010.

Posteriormente, ese mismo día, visitó el SHOA y desarrolló un programa similar al anterior, una delegación de la Academia de Gobernanza de China (CAG), compuesta por su Vicepresidente, Hong Yi, y un grupo de altos ejecutivos de la Academia, quienes fueron acompañados por el Director de la Oficina Regional de Emergencia del Ministerio del Interior, Guillermo de la Maza Ramírez.

- ***Ministro de Hacienda junto a destacados economistas visitan Fragata "Williams".***

Una visita protocolar efectuó el 6 de octubre pasado al buque insignia de la Escuadra, fragata *"Almirante Williams"*, el Ministro de Hacienda, Felipe Larraín Bascuñán, junto a una comitiva de expertos economistas norteamericanos. En la oportunidad, los visitantes fueron recibidos por el Comandante en Jefe

de la Escuadra, Contraalmirante Francisco García-Huidobro Campos, junto al Director de Finanzas de la Armada, Contraalmirante AB Francisco Olea Moraga, quienes acompañaron a la comitiva en un recorrido por el buque y participaron en un almuerzo efectuado a bordo.

La visita se enmarcó dentro de las actividades del tercer encuentro "Chile Hacia el Desarrollo", organizado por el Ministerio de Hacienda, en el que se discute sobre las perspectivas de la economía chilena en el marco de la situación externa, las políticas públicas en educación y la evolución del sistema financiero, entre otros temas. Junto al Ministro Larraín acudieron los expertos invitados al encuentro: el Premio Nobel de Economía (1997), Robert Merton; el economista de la Universidad de Boston, Lawrence Kotlikoff; Edward Glaeser, profesor del Departamento de Economía de la Universidad de Harvard; Andreu Mas-Colell, académico de la Universidad Pompeu Fabra de Barcelona; Edward Leamer, catedrático de la Universidad de California; y el economista de la Universidad de Nueva York, Nouriel Roubini.

• *Visita del Director General del Personal de la Real Armada Canadiense.*

En el contexto de una visita oficial a nuestro país, se trasladó hasta Puerto Montt entre el 21 y 23 de septiembre pasado, el Director General del Personal de la Real Armada Canadiense, Comodoro RCN John Newton, quien conoció en terreno el alcance del programa de colaboración "Regulus" entre ambas Armadas, en el que participa un total de seis de sus Oficiales, tres de ellos en la jurisdicción de la Quinta Zona Naval de la Armada de Chile, donde reciben formación y se ejercitan como Oficial de Guardia de Puente de una unidad auxiliar. En la oportunidad, el Comodoro Newton fue recibido por el Comandante en Jefe de la Quinta Zona Naval, Contraalmirante Rodrigo Álvarez Aguirre, y junto a su comitiva, efectuó una visita a los Patrulleros PMD *"Cirujano Videla"*, PSG *"Micalvi"* y BRS *"Ingeniero Slight"*, donde los Subtenientes Kieran Higgins; Alexander Jean y Alexandru Madularu efectúan su instrucción.

Posteriormente, el día 24 de septiembre, el Comodoro Newton y su Comitiva visitaron la Academia de Guerra Naval en Valparaíso y la Dirección General del Personal de la Armada, en Viña del Mar, siendo recibido por el Director General del Personal, Vicealmirante Rafael González Rosenqvist. Más tarde, el Comodoro Newton se reunió con el Director de Educación de la Armada, Comodoro Víctor Zanelli Suffo, y participó en una exposición sobre los diferentes procesos de educación y formación liderados por esa Dirección Técnica. La jornada finalizó con una visita al Centro de Idiomas de Viña del Mar.

• *Autoridades Navales de México y de Colombia visitan Instalaciones Institucionales.*

Una visita a diversas dependencias de la Armada en Valparaíso efectuaron el día 20 de septiembre pasado, el Subsecretario de Marina de México, Almirante Jorge Pastor Gómez, y el Comandante en Jefe de la Armada de Colombia, Almirante Roberto

García Márquez, quienes, se encontraban en Chile participando en las actividades del 202° aniversario patrio.

Las mencionadas autoridades fueron recibidas en el edificio Armada de Chile por el Comandante en Jefe de la Armada, Almirante Edmundo González Robles, tras lo cual participaron en una conferencia informativa sobre la Institución. Posteriormente, se dirigieron al sector de Playa Ancha con el propósito de visitar las instalaciones del Servicio Hidrográfico y Oceanográfico de la Armada (SHOA) y el Complejo Punta Ángeles. Durante la tarde del mismo día, las autoridades navales extranjeras visitaron unidades de la Escuadra Nacional atracadas en el Molo de Abrigo y, finalmente, visitaron la Cripta del Monumento A los Héroes de Iquique, en la Plaza Sotomayor.

• *Visita de ex Comandantes en Jefe de las FF.AA. y ex Generales Directores de Carabineros.*

El día 12 de septiembre pasado, los ex Comandantes en Jefe de las Instituciones de las Fuerzas Armadas y ex Generales Directores de Carabineros, efectuaron una visita a la fragata *"Almirante Cochrane"*. En la oportunidad, la comitiva, que estuvo integrada por los Almirantes Miguel Ángel Vergara Villalobos y Rodolfo Codina Díaz; los Generales del Aire Ramón Vega Hidalgo, Ricardo Ortega Perrier y Patricio Ríos Ponce; y los ex Generales Directores de Carabineros Fernando Cordero Rusque y Eduardo Gordon Valcárcel, se reunieron previamente con el Comandante en Jefe de la Armada, Almirante Edmundo González Robles, en el edificio Armada de Chile, cita en la que también estuvieron presentes el General de Ejército Juan Emilio Cheyre Espinosa y el General del Aire Osvaldo Sarabia Vilches.

Luego del mencionado encuentro y acompañados por el Secretario General de la Armada, Contraalmirante Humberto Ramírez Navarro, fueron recibidos a bordo del buque de la Escuadra por su Comandante, el Capitán de Navío José Luis Fernández Morales, quien guió a la comitiva en su visita a la unidad, donde pudieron conocer sus diversas dependencias, procedimientos operativos y aplicación de tecnología de última generación, por ser uno de los buques más modernos de la Armada de Chile. Asimismo, los visitantes recibieron una amplia exposición acerca de la participación de la fragata *"Almirante Lynch"* en el ejercicio internacional RIMPAC 2012, efectuado entre los meses de julio y agosto en aguas estadounidenses, por parte del Comandante de dicha unidad, Capitán de Navío Alberto Soto Valenzuela.

CONSTRUCCIÓN NAVAL, TECNOLOGÍA E INSTALACIONES

• *Recepción de seis lanchas rápidas tipo Arcángel.*

El día 2 de noviembre, la Quinta Zona Naval recibió en el Puerto de Empormott, un total de 6 lanchas rápidas tipo Arcángel, cuya llegada se inserta en el proyecto Rhin-SAR, como parte del proceso de modernización y fortalecimiento de capacidades de patrulla, vigilancia, búsqueda y rescate que impulsa la Armada desde 2007.

En relación a la distribución de las embarcaciones, 3 operarán en la jurisdicción de la Quinta Zona Naval en las Regiones X y XI, en tanto que otras 2 serán destinadas a la Segunda Zona Naval en Valdivia, y la última será destinada a la Tercera Zona Naval en Porvenir.

Cabe destacar que las lanchas de la clase Arcángel son unidades que cuentan con casco de aluminio con un collar de espuma que les brinda protección y flotabilidad adicional. Tienen además capacidad para transportar hasta 12 pasajeros. La función de estas lanchas es la salvaguarda de la vida humana, así como búsqueda y rescate, además de control y fiscalización en el mar, ríos y lagos.

• *Inauguración de Nuevas dependencias del Hospital de las FF.AA. de Punta Arenas.*

El Comandante en Jefe de la Armada, Almirante Edmundo González Robles, inauguró el día 31 de octubre pasado, las nuevas dependencias del Hospital de las Fuerzas Armadas "Cirujano Cornelio Guzmán", las que corresponden a una construcción de 1.786 metros cuadrados que se suman a los 11.434 ya construidos, y que consideran el servicio de urgencia adulto e infantil, imagenología y pediatría.

La ceremonia contó con la presencia del Intendente Regional, Mauricio Peña y Lillo; el Jefe del Estado Mayor Conjunto, General de División Hernán Mardones; el Director General del Personal de la Armada, Vicealmirante Rafael González Rosenqvist; el Director de Sanidad de la Armada, Contraalmirante Luis Huidobro Medel y el Comandante en Jefe de la Tercera Zona Naval, Contraalmirante José Miguel Rivera Sariego, junto a otras autoridades civiles, militares y eclesiásticas de la Región de Magallanes y Antártica Chilena.

Luego de la bendición por parte del Obispo de Punta Arenas, Monseñor Bernardo Bastres, se realizó el tradicional corte de cinta, oportunidad en que el Almirante González señaló a los medios de comunicación que "la última fase del proyecto implicó una inversión de mil 800 millones de pesos, la que fue adquirida mediante un financiamiento en conjunto con las tres instituciones del Ministerio de Defensa Nacional, obra que sin duda viene a satisfacer necesidades tanto del personal de las Fuerzas Armadas, como de la comunidad magallánica".

TERRITORIO MARÍTIMO, HIDROGRAFÍA Y OCEANOGRAFÍA

• *Armada rescata a 6 pasajeros de lancha a motor varada cerca de Melinka.*

El día 1 de noviembre, pasadas las 23:15 horas, el patrón de la Lancha a Motor *"Carla Albertina II"*, de matrícula de Calbuco, informó vía radial a la Capitanía de Puerto de Melinka, que se encontraba varada en las cercanías del Islote Carbunco, a una 3 millas náuticas al sur de Melinka.

Ante la emergencia, el Capitán de Puerto de Melinka dispuso de inmediato el zarpe de la Lancha Naval *"Guaiteca"* con apoyo de la Lancha a Motor *"Anastasia"*, también de Calbuco, que procedieron al rescate de los tres tripulantes y tres pasajeros de la nave afectada para trasladarlos hasta

Melinka. Por su parte, el personal de la Capitanía de Puerto de Melinka constató que en el lugar de la emergencia no existían indicios de contaminación marina.

• ***Autoridad Marítima entregó equipamiento a Cuerpo de Voluntarios del Bote Salvavidas de Valparaíso.***

Dos cajas de contramarcha "Twin Disc" modelo MG-514 donó la Armada de Chile al Cuerpo de Voluntarios del Bote Salvavidas de Valparaíso, con la finalidad de ser instaladas en la embarcación de rescate *"BS 07 Capitán Simpson"*, que a la fecha se encontraba inoperativa.

La entrega de las piezas se realizó el día 22 de octubre pasado, en dependencias del Cuerpo de Voluntarios del Bote Salvavidas de Valparaíso, correspondiendo al Gobernador Marítimo, Capitán de Navío LT Otto Mrugalski Meiser, en su condición de Presidente Honorario del Bote Salvavidas, hacer la entrega en representación de la Autoridad Marítima.

En la ocasión, el Comandante Mrugalski expresó que la donación viene a cubrir una necesidad, teniendo presente que el Bote Salvavidas es una institución sin fines de lucro y que no posee financiamiento por parte del Estado; por tanto, labores como la adquisición de repuestos para sus unidades a flote es una preocupación manifiesta. En este caso, cuando el Director General del Territorio Marítimo y de Marina Mercante, Vicealmirante Enrique Larrañaga Martin, tomó conocimiento que el *"BS 07 Capitán Simpson"* se encontraba inoperativo, se comprometió a buscar alguna medida que permitiese apoyar al Bote Salvavidas, lo que se materializó con esta entrega.

Por su parte, y en representación del Cuerpo de Voluntarios del Bote Salvavidas de Valparaíso, su presidente, Hugo Montenegro, agradeció el aporte realizado por la Armada y expresó que la tenencia de este equipamiento permitirá que en el plazo de 10 a 15 días la embarcación de rescate pueda volver a estar operativa y así seguir apoyando a las labores de resguardar la vida humana en el mar, que día a día efectúan en coordinación con la Autoridad Marítima de Valparaíso.

• ***Cuarta reunión del comité de estándares y servicios hidrográficos de la OHI.***

La reunión del principal comité técnico de la Organización Hidrográfica Internacional (OHI), que congrega a los grupos de trabajo relacionados con la cartografía náutica electrónica y elementos asociados, se llevó a cabo entre el 25 y el 28 de septiembre pasado en Taunton, Reino Unido, contando con la presencia de representantes de 32 Servicios Hidrográficos. En la oportunidad, el Servicio Hidrográfico y Oceanográfico de la Armada de Chile estuvo representado por una delegación encabezada por su Director, Capitán de Navío Patricio Carrasco Hellwig.

Los temas tratados incluyeron diversos aspectos técnicos, los que fueron expuestos por los diferentes grupos de trabajo y organismos participantes. Asimismo se trató la definición y aprobación de nuevos estándares en materia de cartografía náutica electrónica e infraestructura de datos que se encuentran en desarrollo, con el objeto de permitir mayores prestaciones por parte de los Electronic Chart Display Systems (ECDIS) y contribuir de esta forma a salvaguardar la vida humana en el

mar, ya que los mencionados ECDIS son una de las principales ayudas a la navegación actualmente empleada a bordo de las unidades alrededor del mundo.

- ***XXI Curso Internacional de Operaciones en Aguas Antárticas.***

En el Centro de Instrucción y Capacitación Marítima (CIMAR), se efectuó entre el 24 de septiembre y el 5 de octubre pasado, el XXI Curso Internacional de Operaciones en Aguas Antárticas, el cual constituye un requisito obligatorio para los Oficiales de Cubierta que se desempeñan a bordo de las naves de bandera chilena que operan en el continente helado. En la capacitación participaron un total de 22 alumnos; 12 Oficiales extranjeros, 2 Oficiales de la Marina Mercante Nacional y 8 Oficiales de la Armada de Chile.

Cabe destacar que el curso es consecuente con las normas dispuestas en el Código Internacional para buques que naveguen en aguas polares y con las recomendaciones sobre formación de oficiales que naveguen esas aguas, formuladas en el Código de Formación del STCW enmendado el 2010.

DEPORTES NÁUTICOS

- ***Regata Off Valparaíso.***

Un verdadero espectáculo en el borde costero de la V Región brindaron el 21 de octubre pasado las 50 embarcaciones y cerca de medio millar de tripulantes que participaron en la 39ª Regata Off Valparaíso y 2ª fecha del Nacional VTR Oceánico, en la que el buen clima y el viento permitieron la disputa de tres pruebas para todas las categorías.

En la segunda jornada de competencia para la clase Soto 40 (que navegó en solitario el viernes), los ganadores de las regatas fueron *"Celfin Capital"*, de Jorge Errázuriz; e *"IZOD"*, de Jaime Charad, que se quedó con los dos últimos recorridos. En las restantes clases, que se incorporaron el 21 de octubre a la competencia, los líderes provisionales fueron *"Caleuche"*, de la Escuela Naval, capitaneado por Gerard Novion (IRC General e IRC 3); *"Rayo V"*, de Carlos Gil (IRC 1-2); *"Trepidoso"*, de la Armada de Chile, al mando de Sebastián Riffo (J-24 Internacional e IRC 4); y, *"Recluta 3"*, de Pedro Covarrubias (J-105).

En IRC 3, la flota más numerosa del certamen, *"Caleuche"* se impuso en el segundo recorrido de 4 millas náuticas, escoltado por *"Sirtecom"*, de Walter Astorga, y por *"Acqua Gravity"*, único yate con tripulación íntegramente femenina, al mando de Aurelia Zulueta. El mismo orden se repite en la clasificación IRC General.

En IRC 1-2, el puntero fue *"Rayo V"*, aventajando a *"Diotima IV"*, de Mauricio Zulueta, y a *"Supremo III"*, de Luis Cambiaso. En la clase J-24 Internacional, que agrupa a las dotaciones de las Escuelas Navales de Brasil, Chile, Colombia, Ecua-

dor e Italia, venció la Escuela Naval Arturo Prat, con el debutante *"Trepidoso"*, al mando de Sebastián Riffo, seguido por *"Mañueca"*, de la Escuela Naval de Italia y por *"Quique"*, de la Escola Naval de Brasil. Cuarto *"Mote"* (Ecuador) y quinto, *"Triunfante"* (Colombia). Los tres primeros de estos yates también ocuparon el podio de la serie IRC 4.

Finalmente, en la clase J-105 el vencedor fue *"Recluta 3"*, de Pedro Covarrubias, seguido por *"Tricalma"* de Claudio León, y por el recién estrenado *"Fogonazo"*, de la Escuela Naval Arturo Prat, capitaneado por Carlos Risso.

Cabe destacar que durante la mañana del día 21 de octubre, los veleristas participaron en la inauguración de la Sala Náutica "Almirante Arrieta", en memoria del fallecido Contraalmirante Pedro Arrieta Gurruchaga, reconocido velerista y juez de regatas que por muchos años presidió el Comité de Regatas de la Off Valparaíso. Al evento, encabezado por el Director de la Escuela Naval Arturo Prat, Capitán de Navío Ignacio Mardones Costa, asistieron familiares, altas autoridades navales, capitanes y tripulantes.

• *Escuela Naval de Chile vence en regata organizada por Escuela Naval de Brasil.*

Una tripulación de cadetes de la Escuela Naval "Arturo Prat", compitió los días 13 y 14 de octubre pasado, en la categoría de yates J-24 de la 67° versión de la Regata "Marinas Amigas", organizada por la Escuela Naval de Brasil en la ciudad de Río de Janeiro.

La tripulación de cadetes del J-24, que viajó a cargo del instructor de vela, Capitán de Navío Carlos Risso Raveau, y que se hizo acreedora al primer lugar de la categoría, estuvo integrada por el Brigadier Sebastián Riffo y los Cadetes Nicolás Vicuña (tercer año), Francisco González (segundo año), Diego Soto y Tomás Gómez (ambos de primer año). La regata es una de las competencias náuticas más importantes del calendario de la vela en Río de Janeiro y se llevó a cabo en Bahía de Guanabara. Junto a la tripulación de nuestra Escuela, que ganó el trofeo "Marinas Amigas", participaron representantes de las Escuelas Navales de Colombia y el anfitrión Brasil, la cual congregó a más de 300 yates en las diferentes categorías de vela costera.

Cabe destacar que esta actividad deportiva fue una oportunidad de intercambio cultural, profesional y de camaradería entre futuros Oficiales de Marinas, practicando la vela como deporte más tradicional de las Escuelas Navales.

• *Primera fecha del Nacional VTR Oceánico.*

Con triunfo de los yates *"Caleuche"* (IRC 3) y *"Quique"* (IRC 4), de la Escuela Naval, junto a *"Grand Slam"*, de Patricio Seguel (J-105) y *"Supremo III"*, de Luis Cambiaso (IRC 1-2), concluyó el día 9 de septiembre en Algarrobo, la Regata 45° Aniversario Cofradía Náutica del Pacífico, 1ª fecha del Nacional VTR Oceánico 2012-2013, el torneo náutico más importante y de mayor convocatoria del país, y que en esta ocasión reunió a cerca de 200 deportistas y una veintena de embarcaciones.

En IRC 3, la flota más numerosa de la fecha, el ganador de la jornada fue el debutante *"Sirtecom"*, de Walter Astorga. En el acumulado de las cuatro regatas del fin de semana,

el vencedor fue el actual campeón nacional *"Caleuche"*, de la Escuela Naval, capitaneado por Gerard Novion; *"Sirtecom"* se quedó con un aplaudido segundo puesto; y en tercer lugar resultó *"Aquiles II"*, de Emilio Barayon. En tanto, en IRC 4, también se impuso la Armada de Chile, con *"Quique"*, al mando de Carlos Blanlot, escoltado por *"María Gloria"*, de Alberto Aldea, y por *"Mistral"*, de Sergio Elgueta. En la clase J-105, el ganador de la jornada fue *"Manutara"*, de José Tirado, pero el ganador del fin de semana fue *"Grand Slam"*, de Patricio Seguel, por delante de *"Recluta III"*, de Miguel Pérez, y de *"Manutara"*. Finalmente, en IRC 1-2, se consagró como vencedor invicto *"Supremo III"*, de Luis Cambiaso, superando a *"Camborio"*, de Ricardo Berstein.

CULTURA NAVAL Y MARÍTIMA

- ***Armada presta apoyo educativo a alumnos del Instituto del Mar "Capitán Williams".***

Un período de embarque de cinco días de duración en el PSG *"Contramaestre Micalvi"*, efectuaron a fines de octubre pasado, 250 alumnos que cursan entre segundo y cuarto año medio en el Instituto del Mar "Capitán Williams" de Chonchi, oportunidad en la que navegaron las áreas de los canales Lemuy y Hudson, con un recorrido que sumó 390 millas náuticas. Asimismo, se les realizó instrucción orientada a las especialidades de Marina de Pesca y Marina Mercante en temas como navegación, maniobras, control de averías e ingeniería, pudiendo además presenciar los distintos zafarranchos de la unidad y poner en práctica lo aprendido.

La Armada de Chile ha efectuado este tipo de apoyo al Instituto del Mar de la Fundación Almirante Carlos Condell, ubicado en Chonchi, Chiloé, por más de diez años, actuando así a través de la Quinta Zona Naval en directo beneficio de las generaciones de profesionales del área marítimo-pesquera.

- ***Proyecto "Portadores de Tradición Marítima".***

El Consejo Nacional de la Cultura y las Artes junto con la Armada de Chile firmaron un convenio de colaboración para efectuar un proyecto piloto denominado "Portadores de Tradición Marítima", el cual está inserto en la modalidad del Programa Portadores de Tradición que se desarrolla en Isla de Pascua y Casablanca y que tiene por objeto rescatar las tradiciones navales de nuestro país. De esa forma, se busca acercar a los niños y jóvenes al quehacer de la Armada y fomentar la protección de los intereses marítimos como el mar, la pesca, la acuicultura, la construcción naval, los deportes náuticos, la marina mercante, los puertos y todo lo que forma parte del patrimonio naval y marítimo.

En ese contexto, el día 17 de octubre visitó el Museo Marítimo Nacional, un grupo de alumnos de la Escuela Arturo Echazarreta Larraín de Casablanca, con el fin de conocer las especialidades tradicionales de la cocina naval, marinería y maniobras y carpintería naval. En la ocasión, los estudiantes fueron recibidos por el Comandante en Jefe de la Primera Zona Naval, Vicealmirante Kenneth Pugh Olavarría, junto con el Director Regional de Cultura, Rafael Torres Arredondo, quien valoró el trabajo que se está desarrollando con la Armada y con el Museo Marítimo Nacional.

- ***Embarcación "Sea Tomato" es trasladada al Museo Marítimo Nacional.***

El día 27 de septiembre pasado fue trasladada la embarcación *"Sea Tomato"*, protagonista del primer cruce a remo del Mar de Drake, a dependencias anexas del Museo Marítimo Nacional, para ser sometido a una restauración previa antes de ser exhibida en el futuro "Patio de Embarcaciones y Esculturas".

El *"Sea Tomato"* fue donado al Museo por el Yacht Club de Chile, y constituye el testimonio del hito del 22 de febrero de 1988, cuando los exploradores norteamericanos Ned Gillette, Mark Eichenberger, Fred Trombly y Jay Morrison, zarparon desde la boca occidental del Estrecho de Magallanes, cruzando el Mar de Drake a remo y arribando el 6 de marzo a la ensenada Harmony en la Isla Nelson del Archipiélago Shetland del Sur, luego de recorrer 600 millas náuticas. En esa ocasión, la travesía, contó con el apoyo de la Armada de Chile y fue publicada en la revista National Geographic, en febrero de 1989.

- ***Museo Naval de Punta Arenas recibió donación pictórica desde Francia.***

El Museo Naval de Punta Arenas recibió la obra pictórica denominada "Los sesenta aulladores" del prestigiado artista chileno Franco Salas Bórquez, quien se encuentra radicado en Francia desde hace algunos años. Cabe destacar que pese a haber nacido en Chiloé, Salas Bórquez, de 32 años, pasó su niñez en Magallanes y fue así como motivado por la nostálgica Punta Arenas, se contactó con el Museo Naval con la finalidad de hacer algunas consultas de carácter histórico de un antiguo edificio de la ciudad que había sido su lugar de residencia.

Este contacto finalizó con la oferta de una "Marina" al óleo por parte del artista, obra que sería donada para su exhibición en el Museo. El tema de la pintura fue propuesto por el Curador del Museo, Luis Canales Vásquez, siendo el mar del mítico Cabo de Hornos en formato de 160 x 96 centímetros. Una vez terminada y embalada la obra, el autor trasladó la pintura desde París a Toulon, para ser embarcada a bordo de la LSDH *"Sargento Aldea"*, y de esta forma ser trasladada a Chile, una experiencia considerada enriquecedora por Franco Salas, ya que le permitió concretar este nexo con su país luego de un largo viaje.

INFORMACIONES GENERALES

- ***XXIº Festival Sudamericano de Cadetes en Lima.***

El día 20 de octubre pasado arribó a Lima, una delegación de Cadetes y Aspirantes de las Escuelas Matrices de las FF.AA. y de las Policías de Carabineros e Investigaciones de Chile, con el fin de participar en el XXIº Festival Sudamericano de Cadetes que se realiza cada dos años y cuya sede recayó este año en Perú. Durante su permanencia en el vecino país la delegación chilena, además de su actuación deportiva,

cumplió un nutrido programa que incluyó actividades sociales, visitas turísticas, culturales y de camaradería.

Dentro del elenco nacional, los Cadetes navales cumplieron una destacada labor en las competencias, con un primer lugar en jabalina con nuevo récord Escuela del Cadete Matthijs Van Eijck Edwards y un segundo lugar en 100 metros planos y nuevo récord Escuela del Cadete Francisco Jerez Morán. También, un segundo lugar en tiro obtuvo la Cadete Ángela Schilling Varela, además de un segundo lugar en 100 metros libres y tercer lugar en 50 metros libres en natación del Cadete Brian Raby Olavarría y un tercer lugar en 200 metros planos y posta 4 por 100 metros de la Cadete Loreto Gaete Gutiérrez.

La clausura de la competencia se desarrolló el día 27 de octubre pasado, en el Auditorio de la Escuela Naval de Perú, siendo presidida por el Vicealmirante Reynaldo Pizarro Antram, Jefe del Estado Mayor General de la Marina de Perú, en su calidad de presidente de la Unión Deportiva Militar Sudamericana, entidad que data del año 1952 y que tiene como misión contribuir a la vinculación de las Fuerzas Armadas y/o Auxiliares de los países miembros, a través de la ejecución y participación en actividades deportivas exaltando los valores militares, la amistad, la camaradería, el respeto mutuo y el amor a la Patria.

• *Armada participa en ciclo de encuentros organizado por Colegio de Ingenieros de Chile.*

En el marco del ciclo de encuentros sobre las potencialidades del capital humano relacionado con el desarrollo y uso de los recursos naturales que organizó el Colegio de Ingenieros de Chile, la Institución participó en el módulo que se llevó a cabo el 17 de octubre pasado, denominado "Oceanografía y uso futuro de los recursos marítimos". En dicha actividad, el Comandante en Jefe de la Primera Zona Naval, Vicealmirante Kenneth Pugh Olavarría, inició la presentación agradeciendo la invitación a participar en las jornadas de ingeniería, ciencia y tecnología, dando cuenta de la importancia que el Colegio de Ingenieros de Chile le otorga al desarrollo marítimo nacional.

Por su parte, el Director de Programas, Investigación y Desarrollo de la Armada, Contraalmirante Giancarlo Stagno Canziani, realizó una exposición en la que dio a conocer las desafiantes tareas de reconstrucción emprendidas por la Institución y en las cuales los Ingenieros Navales tuvieron un rol protagónico, en un espacio natural en el que la Armada seguirá sirviendo de puente para el logro de las aspiraciones de todos los chilenos.

• *Armada presta apoyo tras voraz incendio de posta en Melimoyu.*

Un voraz incendio consumió el día 15 de octubre pasado, la posta de salud rural de Melimoyu, localidad ubicada al norte de Coyhaique en la región de Aysén. En el operativo de emergencia participó activamente la Armada de Chile, con el objetivo de reponer de inmediato un equipo de urgencia conformado por

camillas y medicamentos, además de mochilas médicas con equipo de avanzada para reanimación cardiopulmonar, para así asegurar el funcionamiento del recinto.

La Institución, que realizaba en la zona de Aysén el operativo médico Machitún Antares 2012, con la participación del buque multipropósito LSDH *"Sargento Aldea"*, ofreció el apoyo de un helicóptero Cougar para llevar la ayuda y llegar con los insumos básicos de inmediato.

• *Armada de Chile donó busto del Comandante Prat a comuna de Peralillo.*

El día 25 de septiembre pasado, se realizó una ceremonia cívico-militar para inaugurar un busto en honor al Comandante Arturo Prat Chacón, en la remodelada Plaza de Armas de Peralillo, ubicada en la Provincia de Colchagua, Sexta Región. En la oportunidad, el Comandante en Jefe de la Primera Zona Naval, Vicealmirante Kenneth Pugh Olavarría, en representación de la Institución, hizo entrega del busto al Alcalde Comunal, Gerardo Cornejo Pérez.

La actividad contó con la presencia de Parlamentarios, Concejales de la comuna, representantes de los establecimientos educacionales de la zona y miembros de la comunidad, del Comandante de la Guarnición Naval de Santiago, Capitán de Navío Gustavo Aimone Arredondo, junto con un Destacamento Naval conformado por la Banda Instrumental de la Primera Zona Naval, una Sección de la Estacion Naval Metropolitana y una delegación de Oficiales y Gente de Mar.

• *Armada de Chile participa en la XVIII[a] Semana de la Chilenidad.*

Con la instalación de un stand interactivo que dio a conocer el quehacer institucional y la presentación de diferentes actividades y elementos, la Armada de Chile participó en la XVIII[a] Semana de la Chilenidad en el Parque Alberto Hurtado, la cual se inauguró el 8 de septiembre pasado. En la oportunidad, junto con entregarse al público visitante información sobre la Escuela Naval y el número de Emergencias Marítimas 137, se exhibió un velero y la cápsula Fénix, pudiendo ser observada de cerca por los asistentes y fotografiarse junto a ambos elementos.

Por otra parte, el día 9 de septiembre, la Banda de Músicos de la Escuela Naval "Arturo Prat" brindó una aplaudida actuación melódica, en tanto que una sección de cadetes de la mencionada Escuela Matriz, efectuó la tradicional representación del "Cañón de Desembarco" frente a una gradería repleta de espectadores que presenciaron el ejercicio inspirado en una heroica acción de la Guerra del Pacífico.

***